



Destacados

**Puentes, caminos en el agua**

EXPOSICIÓN

ALICIA MARTÍN

**Las cuerdas**

CICLO DE MÚSICA

MAN RAY

# Exposiciones

MARTES 17, 19 HS.

**SARA RAMO**

**+CUBO**

Presentación en el espacio del +CUBO del trabajo de esta artista española que vive y trabaja entre Brasil y España. En su obra, Ramo investiga el momento en que los objetos pierden sentido para crear situaciones donde se modifica el orden y la calma. Sus estrategias formales y conceptuales ponen en escena constantemente una realidad entre absurda y caótica.

EN COLABORACIÓN CON EL ESPACIO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DEL MEC Y AC/E (ACCIÓN CULTURAL ESPAÑOLA).

MARTES 24, 19 HS.

**INAUGURACIÓN**

**PUENTES, CAMINOS EN EL AGUA**

Con la idea principal de establecer puentes de comunicación por los que transcurran nuevos caminos que propicien el intercambio entre artistas españoles e iberoamericanos, esta exposición muestra la obra de siete creadores españoles, con diferentes lenguajes visuales y disciplinas, en diálogo con la obra de dos artistas locales.

Participan: Miguel Villarino, Dis Berlín, Ciuco Gutiérrez, Ángel Marcos, Rafael Liaño, Alicia Martín, Cristina Lucas (por España) + Matilde Campodónico y Sebastián Sáez (por Uruguay).

EN EL MARCO DEL PROGRAMA DE PROMOCIÓN DE CREADORES ESPAÑOLES.



CONTINÚAN ABIERTAS LAS SIGUIENTES EXPOSICIONES

**LAS AMÉRICAS URUGUAY / ESPACIO PEDAGÓGICO**

Proyecto y comisariado: **Alfons Martinell**

Co-comisaria en Uruguay: **Margarita Percovich**

HASTA EL 14 DE MAYO.

**INTERVENCIÓN ESPACIOS NO CONVENCIONALES / MEDIATECA**

**YUDI YUDOYOKO / BLOW UP**

**DIBÚJAME UN CUENTO**

Curadores: Ilustradores **Rafa Vivas** y **Nati Rodríguez**.

HASTA EL 30 DE MAYO.



## Artes escénicas



SÁBADO 14, 12 HS.

**CORO AFROGAMA**

**MAMA AFRO**

El Grupo Cultural Afrogama surge como una herramienta solidaria, social y política, con el objetivo de la reapropiación y re-significación de la cultura afro-uruguaya.

A PROPÓSITO DEL DÍA DE LA MADRE.

MIÉRCOLES 18, 20 HS.

**LOS TENEDORES 2/6**

**CLOWN LOCURA**

Tres personajes que se encuentran en el hastío del frío nocturno, nómadas que viajan con sus pertenencias a cuestas, *vagamundos* buscando un lugar de protección común: el fuego. Es allí donde surgen las historias, donde nace la poesía.

Integrantes: **José Carlos Ferraro, Martín Bonilla y Martín García.**

JUEVES 19, 19 HS.

**CICLO "EN PAUSA" / CREACIÓN Y DANZA**

**LUZ Y PLÁSTICA 3/6**

Se abordará el trabajo del creador en escenografía, vestuario, utilería e iluminación; el diálogo con el coreógrafo y el desarrollo de un método particular para cada pieza. Cada creador expondrá su metodología en sus experiencias con coreógrafos y de esta manera nos acercaremos también a diferentes métodos de la colaboración entre autores de una misma pieza escénica desde diferentes medios de expresión artística. Participantes: Leticia Skrycry, Hugo Millán y Osvaldo Reyno.

Coordinación General: **Martín Inthamoussú y Claudia Pisani.**

EN EL MARCO DEL PROYECTO DE FORMACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE PENSAMIENTO CRÍTICO.

# Cine



## NIÑOS Y NIÑAS: ESTRELLAS DEL CINE ESPAÑOL

Los años 50 y 60 conformaron el auge del cine “de niños” básicamente amables. Niñas que cantan entre colores de caramelo y niños huérfanos con voz de ruiseñor popularizaron un cine infantil que encandiló a las plateas también adultas desde España a toda Iberoamérica. La mayoría no superaron el peso de la fama y desaparecieron al llegar a la adolescencia. Presentamos una selección de los más famosos.

LUNES 9, 19:30 HS.

### HA LLEGADO UN ÁNGEL / 1961

Director: Luis Lucía

Con: MARISOL

Duración: 93 min.

LUNES 23, 19:30 HS.

### MARCELINO, PAN Y VINO / 1955

Director: Ladislao Vajda

Con: PABLITO CALVO

Duración: 90 min.

LUNES 30, 19:30 HS.

### EL PEQUEÑO RUISEÑOR / 1956

Director: Antonio del Amo

Con: JOSELITO

Duración: 93 min.

CICLO PARA MAYORES DE 12 AÑOS

# Música

MIÉRCOLES 25, 19:30 HS.

**LAS CUERDAS**

**TRÍO ELEGÍACO**

**Gisselle Fernandez Laino**, violín. **Matías Fernandez**, violonchelo.

**Javier Toledo**, piano.

En programa obras de: Leo Maslíah, Manuel M. Ponce, Enric Granados y Astor Piazzolla.

GRUPO SELECCIONADO EN EL LLAMADO DEL CCE 2011: LAS CUERDAS

VIERNES 27, 20 HS.

**CIERRE DE GIRA**

**TRÁFICO**

Tras llevar su música a los CCEs de República Dominicana y Costa Rica, Tráfico vuelve a Montevideo. Sus canciones generan climas atemporales entre lo arrabalero y lo cinematográfico, tomando elementos del jazz y el noise-rock.



# Conferencias y mesas redondas

JUEVES 5, 19 HS.

## CONFERENCIA DE LOLITA BOSCH LA ESCRITURA ÍNTIMA Y LA VIOLENCIA

La obra de **Lolita Bosch** (Barcelona, 1970) ha sido traducida a diversos idiomas. Recientemente ha aparecido su primer ensayo narrativo sobre la escritura (*Ahora, escribo*, - Empúries / Periférica, 2010) y ha terminado una antología sobre la violencia en América Latina: *El mapa latinoamericano de nuestro futuro*. Gestiona el blog *Nuestra aparente rendición* sobre la violencia en México, que tiene miles de seguidores y por el cual ha sido invitada a hablar con Hillary Clinton.

MIÉRCOLES 11, 20 HS.

## CAFÉ DE IDEAS 3/6 CATÁSTROFE: LAS AVENTURAS PÓSTUMAS DEL OBSESIVO

La cultura contemporánea se llena de rituales y rutinas: ése es el rígido conjuro que permite diferir eternamente la catástrofe final. La catástrofe es, precisamente, puro tamaño, pura medida o pura intensidad, sin pensamiento. Los rituales y las rutinas son puro orden y control -también sin pensamiento. El horror de un happening devastador que salte a la cara de la razón predictiva de la ciencia y la técnica funciona reforzando el sistema, y opera un redoblamiento de los rituales, de las advertencias y de las mediciones. La historia no es ya sucesiva sino obsesiva.

Ponente: **Sandino Nuñez**, licenciado en filosofía.  
Ensayista, crítico y escritor.



JUEVES 12, 19 HS.

### CONFERENCIA CECILIA BONILLA

#### ARTE + BAJA TECNOLOGÍA

Una oportunidad para conocer la obra de esta artista uruguaya, radicada en Inglaterra. Utilizando una variedad de medios, Cecilia Bonilla se dedica principalmente al collage y la manipulación digital de imágenes de origen comercial y publicitario. Su obra más reciente está dedicada a la exploración y reflexión de imágenes femeninas en los 'mass- media'.

VIERNES 20, 19 HS.

### PRESENTACIÓN DEL LIBRO

#### PARA LOS AÑOS 10 -7 POETAS ESPAÑOLES NACIDOS EN LOS 70-

En este estudio-antología de la Editorial Hum, Juan Carlos Reche traza un mapa de la poesía española de las últimas décadas.

Nos visitan dos de los poetas de la antología: **Abraham Gragera** y **Juan Antonio Bernier**.

**Abraham Gragera** (Madrid, 1973) es autor del libro, *Adiós a la época de los grandes caracteres* (2005).

**Juan Antonio Bernier** (Córdoba, 1976). Con su segundo libro, *Así procede el pájaro* (2006), obtuvo el premio Ojo Crítico de Radio Nacional de España.

**Juan Carlos Reche** (Córdoba, 1976). Ha publicado *El dolor y la velocidad* (1999) y *Carrera del fruto* (2006).

JUEVES 26, 19 HS.

### DÍA DEL LIBRO

#### PRESENTACIÓN DE LA COLECCIÓN DESOLVIDADOS

La colección, de la Editorial ¡Más Pimienta!, fue premiada en la Convocatoria para Proyectos Editoriales 2010 del CCE. Rescata poetas uruguayos no reeditados en los últimos años. Sus cuatro libros-álbum son:

**Soldadito de viento** (Humberto Megget, Sebastián Santana).

**Tan mareado está el barco** (Alfredo Mario Ferreiro, Alfredo Soderguit).

**Casi pájaro** (Pedro Piccato, Alejo Schettini).

**Nubes** (Humberto Megget, Claudia Prezioso).

La presentación estará a cargo del escritor e ilustrador **Sergio López Suárez**. El cierre lo hará el grupo **Gato Peludo**, con un recorrido imaginario y fantástico por los libros de ¡Más Pimienta!

ACTIVIDAD PARA NIÑOS Y ADULTOS

## Cursos y talleres

Por información, inscripción y requisitos para participar en los talleres dirigirse a nuestra página web: [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)

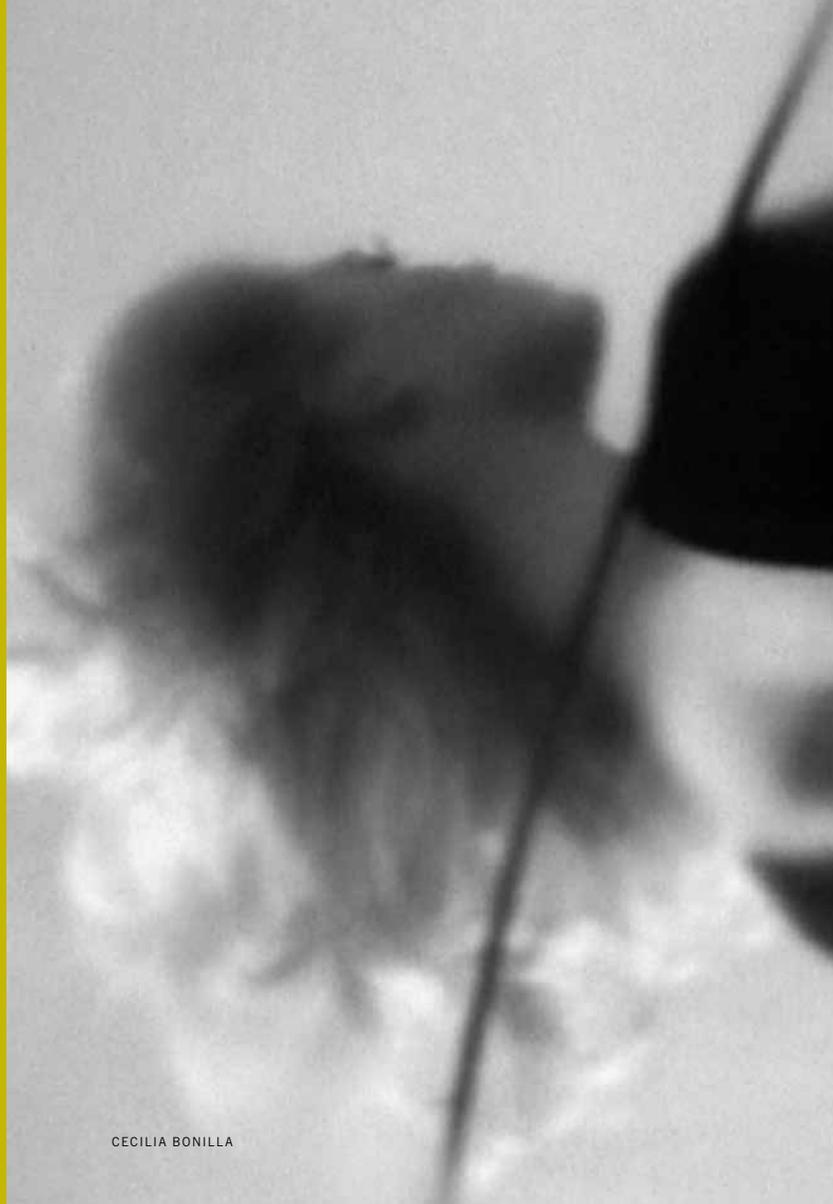
MIÉRCOLES 4, VIERNES 6 Y LUNES 9, DE 15 A 18 HS.  
**EL USO DE MEDIOS FOTOGRÁFICOS Y VIDEOGRÁFICOS  
EN LA PRODUCCIÓN ARTÍSTICA LOW TECH'**

**CECILIA BONILLA**

El taller se propone examinar el uso de medios fotográficos y videográficos en la producción artística. Se explorarán producciones artísticas "caseras", dando prioridad al "low tech" (baja tecnología) y a la incidencia conceptual de la técnica y el material usado sobre el mensaje artístico de la obra.

MARTES 10, DE 13 A 16 HS.  
**ENCUENTRO PARA PERSONAL DE BIBLIOTECAS  
MUNICIPALES Y POPULARES  
CENTROS DE INFORMACIÓN JUVENIL: ESPACIO PARA LA  
INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO DE LOS JÓVENES.**

El Encuentro busca establecer contactos entre la Red de Centros de Información Juveniles y las bibliotecas para dar a conocer las posibilidades de información y asesoramiento que brindan los distintos centros.



CECILIA BONILLA



VIERNES 13, DE 14 A 18 HS.

### **CÓMIC**

#### **ENCUENTRO CON JUAN GIMÉNEZ**

Historietista premiado y reconocido internacionalmente.

**Juan Giménez** (Mendoza, 1943) es un maestro en el terreno de la ciencia ficción, de lo tecnológico y en el uso del color.

En la primera parte del encuentro, hablará del proceso creativo a partir de su experiencia profesional. En la segunda, se hará un visionado del portafolio de los participantes.

EN EL MARCO DE MONTEVIDEO CÓMICS 2011

JUEVES 19 Y VIERNES 20, DE 14 A 18 HS.

### **TALLER DE POESÍA: EL POEMA EN EL TELAR**

#### **ANTONIO BERNIER**

A cargo de Juan **Antonio Bernier** (Córdoba, 1976).

¿Cómo se escribe un poema? ¿En qué consiste su elaboración? ¿Qué elementos intervienen en el proceso? Además de inspiración, ¿se necesitan otras herramientas? Bernier y los participantes compartirán su experiencia sobre el proceso de elaboración de sus poemas, tratando de responder a cuestiones eminentemente prácticas.

LUNES 23 Y MARTES 24, DE 15 A 18 HS.

### **TALLER "DIÁLOGOS SOBRE ARTE CONTEMPORÁNEO"**

#### **SARA RAMO**

A cargo de **Sara Ramo** (Madrid, España, 1975)

Una instancia de diálogo con la artista española sobre las diferentes visiones del arte contemporáneo y las formas de entender el proceso creativo de cada artista.

MIÉRCOLES 25 Y JUEVES 26 DE MAYO, DE 15 A 18 HS.

### **TALLER LOS DISCURSOS DE LA FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA**

#### **CIUCO GUTIÉRREZ**

A través de ejemplos de diferentes autores se analiza la evolución del discurso fotográfico en las últimas décadas.

Ciuco Gutiérrez, España 1956.

MARTES 31 DE MAYO, DE 13 A 16 HS.

### **ENCUENTRO DIRIGIDO A BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS Y**

#### **CENTROS DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS.**

#### **CENTROS DE INFORMACIÓN JUVENIL: ESPACIO PARA LA INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO DE LOS JÓVENES.**

El Encuentro busca establecer contactos entre la Red de Centros de Información Juveniles y las bibliotecas para dar a conocer las posibilidades de información y asesoramiento que brindan los distintos centros.

## Niños y adolescentes

### VISITAS GUIADA “DIBÚJAME UN CUENTO” PARA GRUPOS ESCOLARES DE 3 A 12 AÑOS

Las actividades realizadas durante la visita guiada giran en torno a tres ideas fundamentales: creación, representación y ocio. Este programa de actividades es totalmente lúdico aunque se persigue además un fin didáctico.



DEL 2 AL 6 DE MAYO

### TALLER EL CONQUISTADOR DE LAS LETRAS

En esta actividad se habla de la importancia de las letras y el abecedario. A través del cuento “Soñario o diccionario de sueños del doctor Maravillas” los niños se divierten a través de los juegos de palabras.

DEL 9 AL 13 DE MAYO

### TALLER EL TÍTERE

En este taller, los niños disfrutaron con un cuento representado por títeres, con personajes de los libros Caperucita roja, El gato con botas o El soldadito Salomón. Y pueden hacer su propia marioneta y llevársela a casa.

DEL 16 AL 20 DE MAYO

### PIEDRA, PAPEL Y TIJERA

A través de este juego tradicional, se explica la técnica utilizada en los libros Él empezó, Historia de la resurrección del papagayo, Buscando el norte o Una casa para el abuelo. A continuación, los niños fabrican un cuento utilizando técnicas como pop art, recortables, collage, etc.

DEL 23 AL 27 DE MAYO

### CUENTA CON IMÁGENES

Los niños ven la exposición de las ilustraciones y a partir de ellas se imaginan y escriben el texto del cuento.

Estas actividades se pueden coordinar los días lunes, miércoles y viernes, en el horario de 11:30 a 16:30 hs., por el 2915 22 50 interno 122 o a través de [a\\_pedagogicas@cce.org.uy](mailto:a_pedagogicas@cce.org.uy)

A CARGO DEL EQUIPO PEDAGÓGICO DEL CCE.

SÁBADO 7, 15 HS.

**ESPECTÁCULO TEATRAL**

**"PRIMOS ENTRE SÍ"**

Una comedia de divulgación matemática que intenta acercar la misma desde el juego y el humor, invitando a descubrirla en muchos aspectos de nuestra vida cotidiana.

Director: **Enrique Permuy.**

Actores: **Omar Gil y Graciela Abeledo.**

A PARTIR DE 14 AÑOS.

SÁBADO 21, 15 HS.

**ESPECTÁCULO INFANTIL**

**"UNA PINDÓ" DE SUSANA OLAONDO**

Una hormiga se perdió por cargar una hoja y con la ayuda de muchos animales amigos va en busca de su hogar debajo de una Pindó.

**Recomendado para niños de 3 a 8 años**

A cargo del Grupo L'ARCAZA

SÁBADO 21, 16 HS.

**ENCUENTRO**

**SUSANA OLAONDO**

Contaremos con la presencia de la autora Susana Olaondo quien hablará sobre la ilustración en general y su obra en particular; cuál es su proceso de trabajo, técnicas empleadas, la convivencia con el texto, etc.

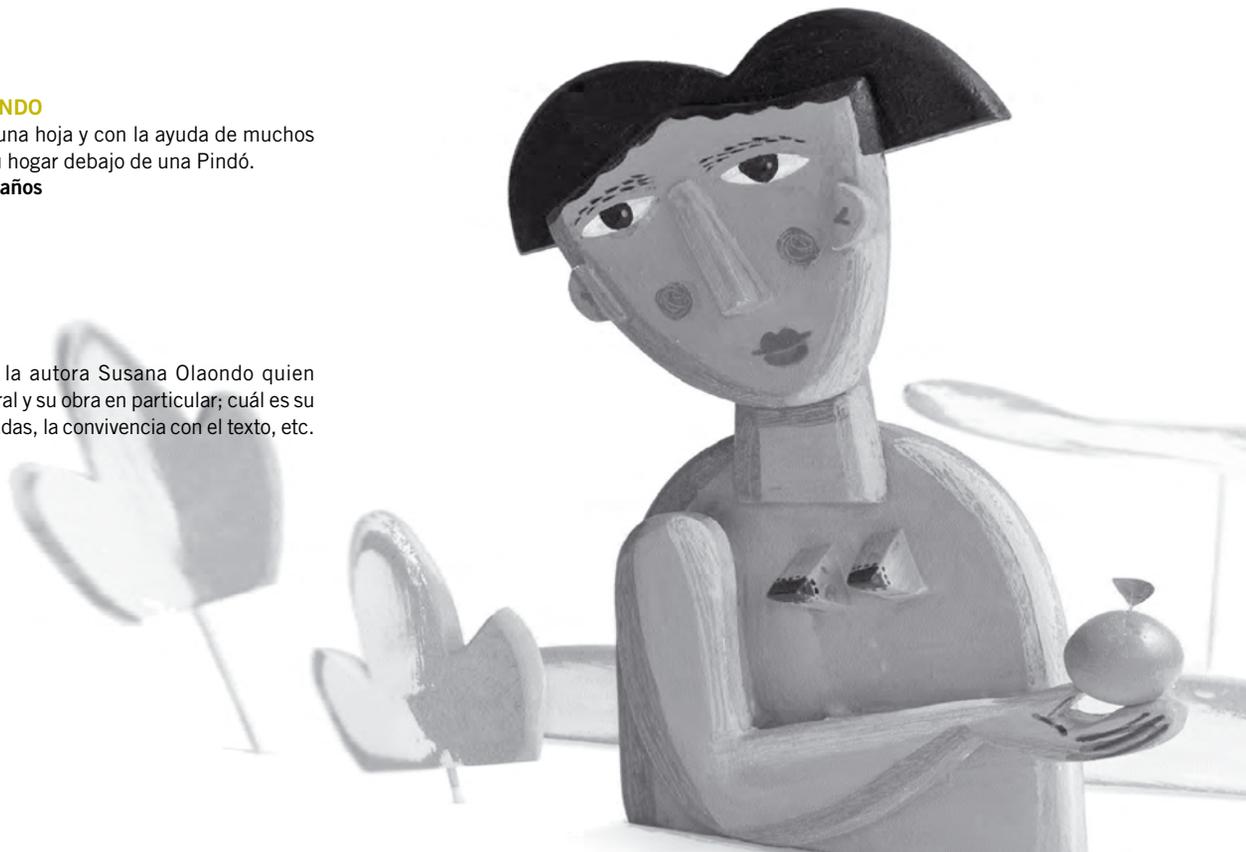
SÁBADO 28, 15 HS.

**ESPECTÁCULO INFANTIL**

**LA SORPRESA DE NANDY**

Nandi pretende sorprender a su amiga Tindi con una canasta de frutas y la vida la sorprende a ella, interactuando de manera divertida con variados animales. Posteriormente se realizará un *Taller de Titeres* donde aprenderás a realizar algunos de ellos con los animales del cuento.

A cargo del Grupo **Contá con el arte.**



## Actividades en el interior



### EN DURAZNO

JUEVES 26 Y VIERNES 27 DE MAYO,  
DE 9 A 12 Y DE 14 A 18:30 HS.

#### **TALLER DOCUMENTACIÓN Y CONSERVACIÓN DE FONDOS FOTOGRÁFICOS**

Se trata de un esfuerzo conjunto entre el Centro Municipal de Fotografía, el Archivo General de la Universidad y el Centro Cultural de España, que pretende apoyar y profundizar las iniciativas del Centro Municipal de Fotografía, de cara a la consolidación de una Red Nacional de Archivos Fotográficos.

Docente responsable: **Isabel Wschebor**. Ayudantes: **Ana Laura Cirio**, **Clara Elisa Von Sanden**, **Daniel Sosa**.

**Cupo limitado:** para 25 personas que trabajen en archivos y bibliotecas con escasa formación sobre la temática a tratar.

**Inscripciones:** desde 1 de abril hasta 15 de abril en Centro MEC Durazno, 18 de Mayo 352, tel.: 43620346, o por el mail: [tallerdocumentacionfotografica@gmail.com](mailto:tallerdocumentacionfotografica@gmail.com)

**Lugar de realización del taller:** Casa de la Cultura, Penza 719.

**COLABORAN:** CENTRO MEC DURAZNO, I.M. DURAZNO, FOTO CLUB DURAZNO.

# Mediateca

En la mediateca, de acceso gratuito y libre, se puede disfrutar de libros, revistas, discos, películas y conexión a Internet; sólo hay que presentar un documento de identidad vigente. Para tener derecho al préstamo a domicilio de libros, el interesado deberá asociarse.

Consulte el catálogo on line en [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy) en la pestaña Mediateca.

Abre en el mismo horario que el resto del Centro; hay tiempo para pedir material hasta las 19:30 hs. los días de semana y hasta las 17:30 hs. los sábados. Si se busca un material específico, recomendamos confirmar que esté disponible, llamando al 915 2250 int. 151 o escribiendo a [mediateca@cce.org.uy](mailto:mediateca@cce.org.uy)

## LIBROS RECOMENDADOS DEL MES:

**Diseño Desde 1850 hasta la actualidad** de Enrico Morteo.

**50 cosas sencillas que tú puedes hacer para salvar la tierra**

de John Javna; Sophie Javna; Jesse Javna.

**Iberoamérica 2020: retos ante la crisis** editado por Felipe González.

**La noche de los cambios** de Pep Bruno.

## NUEVOS NÚMEROS DE REVISTAS:

**Arquitectura:** *AV Proyectos, Summa.*

**Danza:** *Por la danza*

**Ciencias Sociales:** *Debats.*

**Ecología:** *Ecologista.*

**Fotografía:** *Ojo de Pez.*

**Música:** *Ópera Actual.*

**Política:** *Temas para el debate.*



## AGENDA MAYO 2011

<b>2. LUNES</b>	<b>3. MARTES</b>	<b>4. MIÉRCOLES</b> TALLER CECILIA BONILLA	<b>5. JUEVES</b> CONFERENCIA LOLITA BOSCH	<b>6. VIERNES</b> TALLER CECILIA BONILLA	<b>7. SÁBADO</b> ESPECTÁCULO TEATRAL PRIMOS ENTRE SÍ
<b>9. LUNES</b> TALLER CECILIA BONILLA CINE HALLEGADO UN ÁNGEL / 1961	<b>10. MARTES</b> ENCUENTRO PARA PERSONAL DE BIBLIOTECAS	<b>11. MIÉRCOLES</b> CAFE DE IDEAS 3/6 SANDINO NUÑEZ	<b>12. JUEVES</b> CONFERENCIA CECILIA BONILLA	<b>13. VIERNES</b> CÓMIC ENCUENTRO CON JUAN GIMÉNEZ	<b>14. SÁBADO</b> CORO AFROGAMA MAMA AFRO
<b>16. LUNES</b>	<b>17. MARTES</b> + CUBO SARA RAMO	<b>18. MIÉRCOLES</b> LOS TENEDORES 2/6 CLOWN LOCURA	<b>19. JUEVES</b> INVESTIGACIONES ESCÉNICAS 3/6 CREACIÓN Y DANZA TALLER DE POESÍA ANTONIO BERNIER	<b>20. VIERNES</b> PRESENTACIÓN DEL LIBRO POETAS NACIDOS EN LOS 70 TALLER DE POESÍA ANTONIO BERNIER	<b>21. SÁBADO</b> ESPECTÁCULO INFANTIL UNA PINDÓ ENCUENTRO SUSANA OLAONDO
<b>23. LUNES</b> CINE MARCELINO PAN Y VINO / 1955 TALLER ARTE CONTEMPORÁNEO SARA RAMO	<b>24. MARTES</b> PUENTES, CAMINOS EN EL AGUA INUAGURACIÓN TALLER ARTE CONTEMPORÁNEO SARA RAMO	<b>25. MIÉRCOLES</b> LAS CUERDAS TRIO ELEGÍACO TALLER DISCURSOS FOTOGRAFÍCOS CIUCCO GUITÉRREZ	<b>26. JUEVES</b> DÍA DEL LIBRO PRESENTACIÓN DE LA COLECCIÓN DESOLVIDADOS TALLER DISCURSOS FOTOGRAFÍCOS CIUCCO GUITÉRREZ	<b>27. VIERNES</b> TRÁFICO CIERRE DE GIRA	<b>28. SÁBADO</b> ESPECTÁCULO INFANTIL LA SORPRESA DE NANDY
<b>30. LUNES</b> CINE EL PEQUEÑO RUISEÑOR / 1956	<b>31. MARTES</b> ENCUENTRO PARA PERSONAL DE BIBLIOTECAS				
EL LUNES 16 EL CCE PERMANECERÁ CERRADO DEBIDO AL FERIADO POR LA BATALLA DE LAS PIEDRAS QUE SE MUEVE DEL 18 AL 16.					

Si desea recibir información por mail sobre nuestras actividades mensualmente, por favor regístrese en [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy)

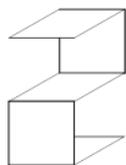
La capacidad de nuestras salas es limitada. Se habilitan media hora antes del inicio de las actividades, y no se permite el acceso a las mismas una vez colmada su capacidad y/o comenzado el acto (función, conferencia, etc.).

**Importante:** con el fin de ordenar el ingreso a la Sala **Estela Medina** (donde se exhiben cine, teatro, conciertos ...), se entregarán números una hora antes del comienzo de la actividad.

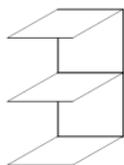
### CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

Centro Cultural de España / Rincón 629 Montevideo, Uruguay  
(598) 2915 2250 / [www.cce.org.uy](http://www.cce.org.uy) / [informacion@cce.org.uy](mailto:informacion@cce.org.uy)  
Lunes a viernes de 11:30 a 20 hs. / Sábados de 11:30 hs. a 18 hs.

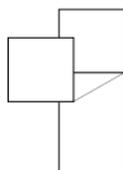
ENTRADA LIBRE



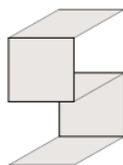
FEBRERO



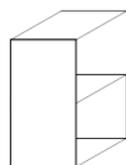
MARZO



ABRIL



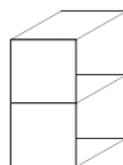
MAYO



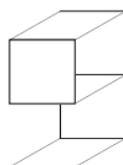
JUNIO



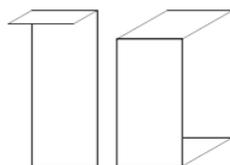
JULIO



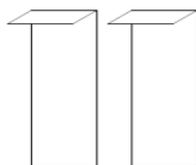
AGOSTO



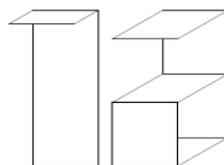
SEPTIEMBRE



OCTUBRE



NOVIEMBRE



DICIEMBRE